



新型コロナウイルス（COVID-19）感染症について

■ 次の症状がある方は、「帰国者・接触者相談センター」にご相談ください

- 風邪の症状や 37.5℃以上の発熱が 4 日以上続いている（高齢者や基礎疾患のある方は 2 日以上）
- 強いだるさ（倦怠感）や息苦しさ（呼吸困難）がある

【問い合わせ先】帰国者・接触者相談センター

外国人の方はこちらに電話をしてください。18 の言語で対応します。（^{つか}^{ことば}使える言葉）

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| ▶ English / 英語 | ▶ Français / フランス語 |
| ▶ 中文 / 中国語 | ▶ Русский язык / ロシア語 |
| ▶ 한국어 / 韓国語 | ▶ Italiano / イタリア語 |
| ▶ Tiếng Việt / ベトナム語 | ▶ Deutsch / ドイツ語 |
| ▶ ภาษาไทย / タイ語 | ▶ Bahasa Melayu / マレー語 |
| ▶ Filipino / タガログ語 | ▶ ភាសាខ្មែរ / クメール語 |
| ▶ नेपाली / ネパール語 | ▶ Монгол хэл / モンゴル語 |
| ▶ မြန်မာဘာသာ / ミャンマー語 | ▶ Português / ポルトガル語 |
| ▶ Bahasa Indonesia / インドネシア語 | ▶ Español / スペイン語 |

外国語対応の専用ダイヤル （3月1日開設） 24時間対応（土日祝も含む）

092-687-5535

新型^{しんがた}コロナウイルス（COVID-19）の^{びょうき}病気について

■^{つぎ}次の人は「^{きこくしゃ}帰国者・^{せつしよくしゃ}接触者相談センター」へ ^{きいて}きいてください。

- せきや 37.5℃より ^{たか}高い ^{ねつが}ねつが 4日より ^{なが}長く ^{つづくひと}つづく人（^{こうれいしゃ}高齢者や ^{びょうき}病気が ^{あるひと}ある人は 2日）
- とても ^{からだ}体が ^{つかれて}つかれていたり、^{いき}息が ^{くるしいひと}くるしい人

【^{そうだん}相談ができます】^{きこくしゃ}帰国者・^{せつしよくしゃ}接触者相談センター

18の^{げんご}言語で^{そうだん}相談ができます。（^{つか}使える^{ことば}言葉）

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| ▶ English / 英語 | ▶ Français / フランス語 |
| ▶ 中文 / 中国語 | ▶ Русский язык / ロシア語 |
| ▶ 한국어 / 韓国語 | ▶ Italiano / イタリア語 |
| ▶ Tiếng Việt / ベトナム語 | ▶ Deutsch / ドイツ語 |
| ▶ ภาษาไทย / タイ語 | ▶ Bahasa Melayu / マレー語 |
| ▶ Filipino / タガログ語 | ▶ ភាសាខ្មែរ / クメール語 |
| ▶ नेपाली / ネパール語 | ▶ Монгол хэл / モンゴル語 |
| ▶ မြန်မာဘာသာ / ミャンマー語 | ▶ Português / ポルトガル語 |
| ▶ Bahasa Indonesia / インドネシア語 | ▶ Español / スペイン語 |

^{でんわばんごう}電話番号 24H OK。いつでも^{でんわ}電話ができます。（^{げつようび}月曜日から^{にちようび}日曜日まで） *3月1日から^{でんわ}電話ができます。

092-687-5535



Regarding the new strain of Coronavirus (COVID-19)

■ Please contact a “Coronavirus Consultation Center” if you have any of the below symptoms:

- Cold symptoms and/or a fever above 37.5°C which lasts for 4 days or more (2 days or more for the elderly or those with preexisting health conditions)
- Heavy physical fatigue or trouble breathing

Contact the Kikokusha Sesshokusha* Consultation Centers for inquiries.

(*Consultation Centers for returnees and those who had close contact with returnees)

The center can be consulted in the 18 languages listed below.

Available languages:

English, **中文** (Chinese), **한국어** (Korean), **Tiê'ng Viê't** (Vietnamese), **Bahasa Melayu** (Malaysian), **नेपाली** (Nepalese), **Tagalog**, **Bahasa Indonesia** (Indonesian), **Português** (Portuguese), **Le français** (French), **Español** (Spanish), **Русский язык** (Russian), **Italiano** (Italian), **Deutsch** (German), **ภาษาไทย** (Thai), **မြန်မာဘာသာ** (Burmese), **ភាសាខ្មែរ** (Khmer), **Монгол** (Mongolian)

Phone line for consultations in foreign languages (available from March 1st) .

Available 24 hours per day, 7 days per week.

092-687-5535



关于新型冠状病毒（COVID-19）感染症

■ 如出现下列症状，请向“归国者・接触者相谈中心”咨询

- 连续 4 天以上出现感冒症状或 37.5℃ 以上的发热（高龄者或潜在疾病患者为 2 天以上）
- 有强烈倦怠感或呼吸困难的情况

【咨询处】回国、接触者咨询中心

外国朋友请打以下电话咨询（18 种语言应对）。

（可使用的语言）

English(英语)、**中文**(中文)、**한국어**(韩语)、**Tiê'ng Viêṭ** (越南语)、**Bahasa Melayu**(马来西亚语)、**नेपाली** (尼泊尔语)、**Tagalog**(菲律宾语)、**Bahasa Indonesia**(印度尼西亚语)、**Português**(葡萄牙语)、**Le français**(法语)、**Español**(西班牙语)、**Русский язык**(俄语)、**Italiano**(意大利语)、**Deutsch**(德语)、**ภาษาไทย**(泰语)、**မြန်မာဘာသာ** (缅甸语)、**ភាសាខ្មែរ**(柬埔寨语)、**Монгол**(蒙古语)

外语应对专用电话 （3 月 1 日开通） 24 時間应对（含周末以及公休日）

092-687-5535



Dịch viêm phổi do virus corona chủng mới (COVID-19)

■ Những người có các triệu chứng sau cần liên hệ ngay với các “Trung tâm tư vấn dành cho người mới về nước / người có tiếp xúc”.

- Các triệu chứng tương tự như cảm lạnh, sốt trên 37.5°C từ 4 ngày liên tiếp trở lên (2 ngày liên tiếp trở lên đối với người già và những người đã có bệnh sẵn)
- Cơ thể mệt mỏi, đau nhức; khó thở

Cư dân nước ngoài xin hãy liên lạc theo số điện thoại dưới đây. Trung tâm có thể tư vấn bằng 18 ngôn ngữ.

[NGÔN NGỮ SỬ DỤNG]

English (tiếng Anh), 中文 (tiếng Trung), 한국어 (tiếng Hàn), Tiếng Việt, Bahasa Melayu (tiếng Malaysia), नेपाली (tiếng Nepal), Tagalog (tiếng Tagalog), Bahasa indonesia (tiếng Indonesia), Português (tiếng Bồ Đào Nha), Le français (tiếng Pháp), Español (tiếng Tây Ban Nha), Русский язык (tiếng Nga), Italiano (tiếng Ý), Deutsch (tiếng Đức), ภาษาไทย (tiếng Thái), မြန်မာဘာသာ (tiếng Myanmar), ភាសាខ្មែរ (tiếng Khmer), Монгол (tiếng Mông Cổ)

Tổng đài hỗ trợ.

24/7 dành cho cư dân nước ngoài (Bao gồm cả ngày lễ)

092-687-5535



신종 코로나바이러스감염증(COVID-19) 예방주의 안내

■ 다음과 같은 증상이 있으신 분은 「귀국자·접촉자 상담센터」에 연락주세요.

- 감기나 열이 37.5℃ 이상 4 일 이상 지속 된 경우
(지병을 갖고 계신 분, 고령자 분들은 2 일 이상)
- 권태감, 호흡곤란의 증상이 있으신 분

【문의처】 귀국자·접촉자 상담센터

외국인 분들은 이곳으로 전화해 주시기 바랍니다. 18 개국 언어로 대응합니다.

(대응언어)

English(영어), **中文**(중국어), **한국어**, **Tiê'ng Viêt** (베트남어), **Bahasa Melayu**(말레이어),
नेपाली (네팔어), **Tagalog**(타갈로그어), **Bahasa indonesia**(인도네시아어),
Português(포르투갈어), **Le français**(프랑스어), **Español**(스페인어), **Русский язык**(러시아어),
Italiano(이탈리아어), **Deutsch**(독일어), **ภาษาไทย**(타이어), **မြန်မာဘာသာ** (미얀마어),
ភាសាខ្មែរ(크메르어), **Монгол**(몽골어)

외국어대응 전용번호 (3 월 1 일 개설) 24 시간 대응(주말·공휴일 포함)

092-687-5535